

PRO
FIT®



Einweg- gehörschutz- stöpsel Disposable earplugs

PRO FIT® Soft PU / 177

nwTec GmbH
Schillerstraße 53
DE-32361 Pr. Oldendorf
Tel. +49 5742-93030

www.fitzner.de

PRO FIT® Soft PU Disposable foam earplug - Size = 6–12 mm*
Tested according to European Standard EN 352-2:2002
Notified body No. 2754: ALIENOR Certification
Rue Albert Einstein ZA du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

CE 2754
EN 352-2:2002

Attenuation data

H: 36 dB M: 36 dB L: 33 dB SNR: 38 dB

	125	250	500	1000	2000	4000	8000
1 Frequency Hz							
2 Mean Attenuation, dB	32.8	36.0	42.3	40.6	36.8	43.1	46.4
3 Standard Deviation, dB	4.4	5.1	5.0	5.1	2.5	3.6	3.6
4 Assumed Protection in dB (APV)	28.4	30.9	37.2	34.3	34.3	39.5	42.8

All the values are measured in accordance with EN ISO 4869-2:2018 and with the parameter $\alpha = 1$.

1 EN Frequency
DE Frequenz
FR Fréquence
NL Frequentie

3 EN Standard Deviation
DE Standardabweichung
FR Écart type
NL Standaardafwijking

* EN size
DE Größe
FR Taille /
NL Maat

2 EN Mean Attenuation
DE Mittelwert der Schalldämmung
FR Valeur moyenne de l'isolation
acoustique
NL Gemiddelde
geluiddempingswaarde

4 EN Assumed Protection in dB
DE angenommene Schutzwirkung
in dB
FR Effet de protection prévu en dB
NL Aangenomen beschermende
werking in dB

DE Gebrauchshinweise Einweggehörschutzstöpsel zum Schutz vor dem Risiko von schädlichem Lärm

Warnhinweise:

Tragen Sie den Gehörschutz während des gesamten Aufenthaltes im Lärmbereich. Bei Nichteinhaltung der Anweisungen kann die Wirkung der Gehörschutzstöpsel negativ beeinflusst werden. Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Gehörschutzstöpsel in Übereinstimmung mit den Angaben des Herstellers montiert und eingestellt werden. Gehörschutzstöpsel, die mit einer Verbindungsschnur ausgestattet sind, sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sich die Schnur während des Tragens verfängt oder mitgerissen wird.

Richtiges Einsetzen des Gehörschutzstöpsels:

Siehe Piktogramme.

1. Rollen Sie den Stöpsel zwischen Daumen und Zeigefinger zu einem kleinen Stab zusammen.
2. Greifen Sie mit der freien Hand über den Kopf und ziehen Sie von oben am Ohr, um das Einsetzen zu erleichtern. Während Sie den Stöpsel drehen, führen Sie diesen so tief wie möglich in den Ohrkanal ein.
3. Warten Sie kurz bis sich der Stöpsel wieder ausdehnt, bevor Sie den Lärmbereich betreten.
4. Nach dem Gebrauch die Gehörschutzstöpsel langsam, unter leichtem Drehen, aus dem Ohrkanal ziehen, um Schädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

Lager- und Nutzungsdauer:

Werden die Einweggehörschutzstöpsel an einem trockenen, sauberen Ort Licht- und UV-geschützt in einem Temperaturbereich von –20 °C bis

+50 °C und einer Luftfeuchtigkeit von max. 90 % gelagert und die Hinweise zur Aufbewahrung berücksichtigt, ist eine Lagerdauer von 5 Jahren, ab Fertigungsdatum gegeben. Das Fertigungsdatum finden Sie auf der Verpackung.

 MM/JJJJ=Monat/Produktionsjahr.
Bei den betroffenen Produkten handelt es sich um Einwegprodukte für den einmaligen Gebrauch. Bitte entsorgen Sie diese nach spätestens 8 Stunden Einsatz.

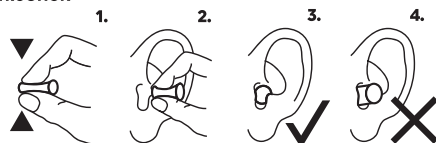
Reinigung und Desinfizierung:

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben sollten beim Hersteller angefordert werden.

Zulassung:

Das Produkt erfüllt die harmonisierte Norm EN 352-2:2002 und entspricht den Anforderungen der Verordnung 2016/425. Die gültige Rechtsprechung finden Sie auf der Konformitätserklärung. Diese finden Sie unter:
www.fitzner.de
Verschluckungsgefahr, nicht für Kinder geeignet.

INSTRUCTION



WARNING



Danger of being swallowed!
Not appropriate for children!

EN Instructions for use Disposable earplugs to protect against the risk of harmful noise levels

Warning: Earplugs should be worn all times in noisy surroundings and be fitted prior to entering the noise area. If instructions are not followed the function and protection may be severely impaired. Earplugs must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These earplugs, when fitted with a connecting cord, should not be used where there is a risk that the cord could be caught up during use.

Correct insertion of earplugs: See pictograms.

1. Roll the earplugs between thumb and forefinger into a small, crease-free cylinder.
2. With your free hand, reach over your head and pull your ear from above to facilitate insertion. Insert the earplugs as deep as possible in the ear canal with a gentle rotation.
3. Wait briefly for the earplug to expand again before entering the noisy environment.
4. After use, slowly and with a gentle rotation withdraw the earplugs from the ear canal to avoid damaging the eardrum.

Storage time and useful life: If the disposable earplugs are stored in a dry, clean environment, away from UV light and out of direct sunlight at a temperature of -20° to +50°C and air humidity of a maximum of 90% and storage instruction have been followed, the product can be stored for up to 5 years from the date of manufacturing. The date of manufacturing can be found on the packaging.

 MM/YYYY=month/manufacturing year. These products are disposable, designed for single use. The maximum period of use for this product is 8 hours, after which it should be disposed of.

Cleaning and disinfection: This product may be adversely affected by certain chemical substances.

Further information should be sought from the manufacturer.

Authorization: The product meets the harmonized standard EN 352-2:2002 and complies with the requirements of EU Regulation 2016/425. The applicable jurisdiction can be found in the Declaration of Conformity. This can be found at: **www.fitzner.de** Danger of being swallowed, not appropriate for children.

INFORMATION REQUIRED BY E.P.A. The level of noise entering a person's ear when hearing protection is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental level and the NRR. Example:

1. The environmental noise level at the ear is 100 dB (A).
2. The NRR is 32 decibels (dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 68 dB (A).

CAUTION: For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate Indicator of the protection attainable against impulse noise, such as gunfire. NOTE: The Noise Reduction Rating is derived from testing procedures at an independent laboratory and in accordance to acceptable A.N.S.I. standards. Actual noise reduction can vary from laboratory results as labelled. Protection is maximized when: proper protector is selected for application, a good training program is utilized and proper fitting techniques are followed.

FR Mode d'emploi Bouchons à usage unique pour protéger contre les nuisances sonores

Avertissements : Portez la protection auditive pendant toute la durée de votre intervention dans la zone bruyante. Le non-respect des instructions pourrait affecter l'effet des bouchons. L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons sont montés et mis en place conformément aux indications du fabricant. Il convient de ne pas utiliser ces bouchons d'oreilles s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de utilisation.

Mise en place correcte des bouchons à usage unique : Voir le pictogramme.

1. Roulez le bouchon entre le pouce et l'index pour qu'il prenne la forme d'une petite tige.
2. Passez votre main libre au-dessus de la tête et tirez l'oreille vers le haut pour faciliter l'insertion. Insérez ensuite le bouchon le plus loin possible dans le canal auditif en effectuant une rotation.
3. Attendez quelques secondes que le bouchon reprenne sa forme initiale avant de pénétrer dans la zone bruyante.
4. Après utilisation, retirez lentement le bouchon du canal auditif en effectuant une légère rotation, afin d'éviter d'endommager le tympan.

Durée d'utilisation et de rangement : Si les bouchons à usage unique sont rangés dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière et des rayons UV, à des températures allant de -20 °C à +50 °C et un taux d'humidité de 90 % maximum, et si les conseils de rangement sont suivis, la durée d'utilisation est de 5 ans à compter de la date de fabrication. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.

 MM/AAAA = mois/année de fabrication. Tous les produits concernés ne peuvent être utilisés qu'une seule fois. Jetez les bouchons au plus tard après 8 heures d'utilisation.

Nettoyage et désinfection : Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.

Autorisation : Le produit satisfait la norme harmonisée EN 352-2:2002 et aux exigences du règlement européen 2016/425. La juridiction applicable est indiquée dans la déclaration de conformité. Vous la trouverez à l'adresse suivante: **www.fitzner.de** Risque d'avalement. Ne conviennent pas aux enfants.

NL Gebruiksaanwijzing Wegwerp-oordopjes ter bescherming tegen het risico van schadelijk lawaai

Waarschuwingen: Draag de gehoorbescherming tijdens het gehele oponthoud in de omgeving met lawaai. Bij niet-naleving van de instructies kan de werking van de oordopjes negatief worden beïnvloed. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de oordopjes overeenkomstig de gegevens van de fabrikant worden gemonteerd en ingesteld. Oordopjes die met een verbindingskoordje zijn uitgerust, mogen niet worden gedragen als het gevaar bestaat dat het koordje tijdens het dragen blijft hangen of meegesleurd wordt.

Correcte plaatsing van de oordopjes: Zie pictogrammen.

1. Rol het oordopje tussen duim en wijsvinger samen tot een klein staafje.
2. Breng uw vrije hand boven uw hoofd en trek van bovenaf aan uw oor om de plaatsing makkelijker te maken. Terwijl u het oordopje draait, schuift u het zo diep mogelijk in het oorkanaal.
3. Wacht even tot het oordopje weer uitzet, voordat u de omgeving met lawaai betreedt.
4. Na gebruik de oordopjes langzaam, met een lichte draaibeweging, uit het oorkanaal trekken, om beschadigingen van het trommelvlies te voorkomen.

Opslagduur en gebruiksduur: Als de wegwerp-oordopjes op een droge, schone plaats beschermd tegen licht en UV in een temperatuurbereik van -20 tot +50 °C en een luchtvochtigheid van max. 90% worden opgeslagen en de aanwijzingen voor het bewaren in acht worden genomen, bedraagt de opslagduur 5 jaar vanaf de productiedatum. De productiedatum is te vinden op de verpakking.

 MM/JJJJ=maand/productiejaar. Bij de betreffende producten gaat het om wegwerpproducten voor eenmalig gebruik. Gooi deze na uiterlijk 8 uur gebruik weg.

Reiniging en desinfectie: Dit product kan door bepaalde chemische substanties schade ondervinden. Meer informatie moet bij de fabrikant worden opgevraagd.

Toelating: Het product voldoet aan de geharmoniseerde norm EN352-2:2002 en voldoet aan de vereisten van de Verordening 2016/425. De geldende rechtspraak is te vinden in de conformiteitsverklaring. Deze vindt u op: **www.fitzner.de** Inslikgevaar, niet geschikt voor kinderen.